

R Z E C Z P O S P O L I T A P O L S K A

BIURO HYDROGRAFICZNE MARYNARKI WOJENNEJ

HYDROGRAPHIC OFFICE OF THE POLISH NAVY

WIADOMOŚCI ŻEGLARSKIE

NOTICES TO MARINERS

Nr **34**

(450 – 467)



G D Y N I A

26

Sierpnia

August

2016

ISSN 0239-2828

W celu zapewnienia bezpieczeństwa nawigacji należy niezwłocznie po otrzymaniu Wiadomości Żeglarskich poprawić polskie mapy i publikacje nautyczne przed ich użyciem.

In the interest of safety of navigation, suitable records of Notices to Mariners corrections should be maintained to facilitate the updating of Polish nautical charts and publications prior to their use.

Meldunki o wykrytych nowych niebezpieczeństwach nawigacyjnych, zauważonych zmianach lub awariach w funkcjonowaniu urządzeń oznakowania nawigacyjnego i stwierdzonych rozbieżnościach między treścią wydawnictw Biura Hydrograficznego Marynarki Wojennej a stanem faktycznym prosimy natychmiast kierować na adres:

Mariners are requested to inform the Hydrographic Office of the Polish Navy immediately of the discovery of new dangers, or changes or defects in aids to navigation and differences between HOPN's charts as well as publications using the following address:

Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej 81-301 Gdynia

Tel.: +48 261 26 62 08 (H24), +48 723 651 713 (H24)

Fax: +48 261 26 62 03 (H24)

<http://bhmw.mw.mil.pl>

E-mail: bhmw@bhmw.gov.pl

Formularz meldunku o wykrytym niebezpieczeństwie nawigacyjnym lub rozbieżności pomiędzy publikacjami BHMW a stanem faktycznym znajduje się wewnątrz zeszytu.

Form of navigational warning note or differences between HOPN's charts as well as publications and navigational situation is attached inside.

Zanim wydrukujesz tę stronę upewnij się, czy jest to konieczne. Pomyśl o środowisku.



Please consider the environment before printing this page.

UWAGI WYJAŚNIAJĄCE

1. **WYDAWCA.** Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej (BHMW), co tydzień, publikuje Wiadomości Żeglarskie, podające informacje mające wpływ na bezpieczeństwo żeglugi.
2. **AKTUALNOŚĆ INFORMACJI.** W każdym zeszycie Wiadomości Żeglarskich są zamieszczane tylko te informacje, które zostały dostarczone do BHMW najpóźniej 1 dzień przed datą opublikowania nowego zeszytu. Publikacja nowego zeszytu Wiadomości Żeglarskie następuje w każdy piątek (do godziny 12:00) lub w roboczym dniu poprzedzającym, o ile piątek jest dniem świątecznym.
3. **INFORMACJE PILNE.** Meldunki dotyczące niebezpieczeństw nawigacyjnych muszą być przekazywane poprzez stacje brzegowe do Krajowego Koordynatora Systemu Obiegu Informacji Nautycznej (BHMW).
4. **INFORMACJE ŹRÓDŁOWE.** Informacje bazujące na polskich źródłach są poprzedzane gwiazdką i tłumaczone na język angielski.
5. **MAPY MORSKIE I PUBLIKACJE NAUTYCZNE.** Kursy i namiary są rzeczywiste, liczone od 000° do 360°; namiary i sektory światła podane są od strony morza. Głębokości i wysokości są podane w metrach i zredukowane do średniego poziomu morza. Pozycje geograficzne są odniesione do układu WGS-84 i przedstawiane w stopniach, minutach i setnych częściach minuty (DD-MM,mm / DDD-MM,mm). Informacje dotyczące planów portów mogą zawierać pozycje przedstawiane w stopniach, minutach, sekundach i setnych częściach sekundy w formie: DD-MM-SS,ss / DDD-MM-SS-ss.
6. **INFORMACJA SPECJALNA.** Ramowe informacje dotyczące zamykania stref niebezpiecznych dla żeglugi są publikowane w pierwszym zeszycie Wiadomości Żeglarskich. Terminy zamykania stref Nr 6, 6a i 6b publikowane są w ostatnim numerze Wiadomości Żeglarskich roku poprzedzającego dany rok kalendarzowy.
7. **WIADOMOŚCI CZASOWE I PLANOWANE.** Wiadomości czasowe są oznaczone literą (T) zaś wiadomości planowane literą (P), umieszczoną po numerze wiadomości.

EXPLANATORY NOTES

1. **PUBLISHER.** *Wiadomości Żeglarskie (Notices to Mariners) is a weekly publication of the Hydrographic Office of the Polish Navy (HOPN) which advises mariners on important matters affecting the safety of navigation.*
2. **VALIDITY OF NOTICES TO MARINERS.** *Every successive Notices to Mariners' bulletin includes only this information, which has been provided to the HOPN until one day prior to the bulletin's publication date. The successive bulletin is released on every Friday, until 12:00 hours, or on a preceding working day provided the Friday is a holiday.*
3. **EMERGENCY INFORMATION.** *Reports concerning an immediate hazard to navigation should be sent to the National Co-ordinator of NAVAREA (HOPN) via a coast radio station.*
4. **ORIGINAL INFORMATION.** *An asterisk adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on original Polish source information and has been translated into English.*
5. **NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS.** *Courses and bearings are true and measured clockwise from 000° to 360°; those relating to lights are from seaward. Depths and heights are given in metres and reduced to Mean Sea Level (MSL). Geographical positions are referred to the datum WGS-84 and are presented in Degrees, Minutes and decimal minutes (DD-MM,mm / DDD-MM,mm). However, positions may occasionally quote seconds in the format: DD-MM-SS,ss / DDD-MM-SS,ss for convenience when positions should be charted on a plan of a harbour.*
6. **SPECIAL INFORMATION.** *General information referring to prohibited zones (geographical positions and Preliminary List of Military Practice Zones) is always printed in the first of the Polish NtMs of the year. Information concerning periods when the prohibited zones No 6, 6a and 6b are closed is published in the last edition of the Polish NtMs of the previous year.*
7. **TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES.** *These are indicated by (T) or (P) printed after the notice's number.*



Meldunek o wykrytym niebezpieczeństwie nawigacyjnym lub rozbieżności pomiędzy treścią wydawnictwa a stanem faktycznym
Navigational Warning Note or differences between HOPN's charts as well as publications and navigational situation

Data / Date: Czas / Time UTC

.....
Nazwa statku lub nadawcy / Name of the Ship or Sender

Dotyczy / Content: (zaznacz X, use X)

☐ Niebezpieczeństwa (rodzaj):
Warning (type):

☐ Mapy lub publikacji / Nr, data, wydanie):
Chart or Publication / No., Edition date):

☐ Zeszytu „Wiadomości Żeglarskich” / Nr zeszytu i/lub wiadomości:
Edition of "Notice to Mariners" received / No NtM and/or notice:

Pozycja: Szerokość: Długość:
Position: Latitude: (DD MM.dd) Longitude: (DDD MM.dd)

Warunki hydrometeorologiczne w momencie wykrycia niebezpieczeństwa nawigacyjnego
Meteorological conditions when a danger to navigation has been detected

Nazwa parametru Parameter	Wartość parametru Value of parameter
Kierunek wiatru rzeczywistego True wind direction	 [stopnie] lub [rumb] (degree) or (points of compass)
Prędkość wiatru rzeczywistego True wind speed	 [m/s] lub węzłów (m/s) or (knots)
Kierunek prądu morskiego * Current set *	 [stopnie] (degree)
Prędkość prądu morskiego * Current Speed *	 [m/s] lub węzłów (m/s) or (knots)
Widzialność Visibility	 Mil morskich (Nautical Miles)
Głębokość akwenu Depth	 metrów (meters)

* o ile możliwe do określenia
* unless available

Podpis:
Signature:

Informacje uzupełniające/ Supplementary details:

Wyślij do: / Send to:



Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej, 81-301 Gdynia, Poland
Tel.: +48 261 26 62 08 (H24), +48 723 651 713 (H24)
Fax: +48 261 26 62 03 (H24)
E-mail: bhmw@bhmw.gov.pl

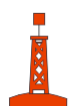
ZESTAWIENIE MAP DO KOREKTY*LIST OF CHARTS AFFECTED*

Numer mapy <i>Chart</i>	Numer wiadomości <i>Notices to Mariners</i>	Numer mapy <i>Chart</i>	Numer wiadomości <i>Notices to Mariners</i>
11	451, 452(T)	128	458
12	450	154	454, 455, 456
15	453	155	456, 457
23	451	252	454, 455
41	451, 452(T)	257	460(T), 461, 462, 463
44	451, 452(T)	261	460(T)
46	454, 455	496	459
71	451, 452(T)	3020	453, 454, 455
73	451, 452(T)	3021	454, 455
74	454, 455	3022	450, 451, 452(T)

ZESTAWIENIE PUBLIKACJI NAUTYCZNYCH DO KOREKTY*LIST OF NAUTICAL PUBLICATIONS AFFECTED*

Numer publikacji <i>Publication Number</i>	Nazwa publikacji nautycznej <i>Nautical publication</i>	Numer tomu <i>Volume Number</i>	
502	Locja <i>Sailing Directions</i>		✂
521	Spis Światel i Sygnałów Nawigacyjnych <i>List of Lights and Navigational Signals</i>	I	✂
522	Spis Światel i Sygnałów Nawigacyjnych <i>List of Lights and Navigational Signals</i>	II	✂
523	Spis Światel i Sygnałów Nawigacyjnych <i>List of Lights and Navigational Signals</i>	III	✂

Egz. WŻ otrzymano w dniu	- -	Podpis
Korektę zakończono w dniu	- -	Podpis



BIEŻĄCE WIADOMOŚCI CURRENT NOTICES

A. MORZE BAŁTYCKIE THE BALTIC SEA

- ★450. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny. Pławy.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny. Buoys.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (438/16), **3022/15** plan **A** (370/16).

Przesunąć:

Move:



Fl. Y. 2s
KONT-1

na
to

54° 23,**565**' N 18° 43,**045**' E



Fl(2) Y. 5s
KONT-2

na
to

54° 23,**483**' N 18° 42,**798**' E

Nanieść:

Insert:



Fl(2) Y. 8s
KONT-3

54° 23,401' N 18° 42,552' E

(UM Gdynia Nr 24. 2016.08.24)

- ★451. **Polska. Zatoka Gdańska. Dno zanieczyszczone.**
Poland. Zatoka Gdańska. Foul area.

Poprzednia wiadomość: 4(T)/16 – unieważnia się.

Previous NtM: 4(T)/16 – cancelled.

Mapa/Chart: **11** (343/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,454' N 18° 48,000' E

Mapa/Chart: **23** plan **A** (356/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,474' N 18° 56,266' E



Mapa/Chart: **41** (355/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,817' N	19° 21,744' E
54° 23,338' N	19° 21,505' E
54° 24,596' N	19° 29,576' E
54° 25,090' N	19° 29,206' E
54° 27,961' N	19° 36,710' E

Mapa/Chart: **44** (INT 1289) (370/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,454' N	18° 48,000' E
---------------	---------------

Mapa/Chart: **71** (207/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 21,259' N	19° 04,732' E
54° 21,757' N	19° 13,250' E
54° 22,817' N	19° 21,744' E
54° 23,338' N	19° 21,505' E
54° 24,596' N	19° 29,576' E
54° 25,090' N	19° 29,206' E
54° 27,961' N	19° 36,710' E

Mapa/Chart: **73** (INT 1288) (371/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,454' N	18° 48,000' E
54° 22,474' N	18° 56,266' E
54° 21,259' N	19° 04,732' E

Mapa/Chart: **3022/3** (450/16).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,454' N	18° 48,000' E
---------------	---------------



Mapa/Chart: **3022/7.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,454' N 18° 48,000' E

54° 22,474' N 18° 56,266' E

Mapa/Chart: **3022/8N.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,474' N 18° 56,266' E

Mapa/Chart: **3022/11.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,817' N 19° 21,744' E

Mapa/Chart: **3022/12.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 24,596' N 19° 29,576' E

54° 25,090' N 19° 29,206' E

Mapa/Chart: **3022/17.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 27,961' N 19° 36,710' E

(Uniwersytet Gdański. 2015.01.09)

★452(T). **Polska. Zatoka Gdańska. Dno zanieczyszczone.**

Poland. Zatoka Gdańska. Foul area.

Mapa/Chart: **11.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,975' N 18° 48,236' E



Mapa/Chart: **41.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 23,859' N 19° 21,266' E

54° 27,521' N 19° 37,243' E

Mapa/Chart: **44** (INT 1289).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,975' N 18° 48,236' E

54° 23,496' N 18° 48,474' E

Mapa/Chart: **71.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 21,797' N 19° 04,683' E

54° 22,336' N 19° 04,634' E

54° 22,293' N 19° 13,140' E

54° 22,828' N 19° 13,029' E

54° 23,859' N 19° 21,266' E

54° 25,585' N 19° 28,837' E

54° 27,521' N 19° 37,243' E

Mapa/Chart: **73** (INT 1288).

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,975' N 18° 48,236' E

54° 23,496' N 18° 48,474' E

54° 23,013' N 18° 56,235' E

54° 23,552' N 18° 56,204' E

54° 21,797' N 19° 04,683' E

54° 22,336' N 19° 04,634' E

Mapa/Chart: **3022/3.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,975' N 18° 48,236' E



Mapa/Chart: **3022/7.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 22,975' N 18° 48,236' E

54° 23,496' N 18° 48,474' E

54° 23,013' N 18° 56,235' E

54° 23,552' N 18° 56,204' E

Mapa/Chart: **3022/12.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 25,585' N 19° 28,837' E

Mapa/Chart: **3022/17.**

Nanieść:

Insert:

#

54° 27,521' N 19° 37,243' E

(Uniwersytet Gdański. 2015.01.09)

★453. **Polska. Zatoka Pomorska. Szczecin – port. Przekop Mieleński. Pława.**
Poland. Zatoka Pomorska. Port of Szczecin. Przekop Mieleński. Buoy.

Mapy/Charts: **15A** (INT 1299) (416/16), **3020/12** (416/16).

Skreślić:

Delete:



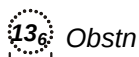
53° 26,72' N 14° 35,75' E

(UM Szczecin Nr 17. 2016.08.12)

454. Niemcy. Zatoka Pomorska. Na N od Świnoujścia. Przeszkoda.

Mapy: **46** (330/16), **74** (INT 1295) (399/16), **154** (INT 1294) (428/16), **252** (INT 1219) (428/16), **3020/1** (453/16). **3021/2** (440/16).

Nanieść:



54° 12,08' N 14° 13,38' E

(NfS Nr 32–33. Hamburg 2016)



455. Niemcy. Zatoka Pomorska. Na N od Świnoujścia. Dno zanieczyszczone.

Mapy: **46** (454/16), **74** (INT 1295) (454/16), **154** (INT 1294) (454/16), **252** (INT 1219) (454/16), **3020/1** (454/16). **3021/2** (454/16).

Skreślić:

 (13₇)

54° 12,30' N 14° 12,50' E

(Mapa niemiecka Nr 151)

456. Niemcy. Zatoka Pomorska. Na E od Tromper Wiek. Dno zanieczyszczone.

Mapy: **154** (INT 1294) (455/16), **155** (212/16).

Nanieść:



54° 37,07' N 13° 45,56' E



54° 39,21' N 13° 52,04' E

(NfS Nr 32–33. Hamburg 2016)

457. Niemcy. Dania. Szwecja. Na E od Kriegers Flak. Farma wiatrowa. Pławy.

Poprzednia wiadomość: 100/16.

Mapa: **155** (456/16).

Skreślić:

 *Fl(5)Y.20s*
KF 2 (4 pławy)
P.p

55° 00,4' N 13° 08,9' E

Nanieść:

 *Fl(5)Y.20s*
KF 2 (2 pławy)
P.p

55° 00,60' N 13° 09,75' E

(NfS Nr 31. Hamburg 2016)

458. Niemcy. Zatoka Kilońska. Na N od Kiel. Głaz.

Mapa: **128** (388/16).

Nanieść:

 (19₅)

54° 38,76' N 10° 18,37' E

(NfS Nr 32–33. Hamburg 2016)



459. Szwecja. Zatoka Botnicka. Na NE i E od Söderhamn. Światła.Mapa: **496** (431/16).

Zmienić:

Hällgrund		Hällgrund	61° 16,6' N	17° 24,0' E
★ LFI(2)WRG.15s	na	★ LFI(2)WRG.15s		
22m10–6M		22m 9 –6M		
Prästgrundet		Prästgrundet	61° 20,8' N	17° 19,9' E
★ FI(4)WRG.12s	na	★ FI(4)WRG.12s		
14m8–4M		13m 8–4M		

(Mapa szwedzka Nr 53)

460(T). Estonia. Hiiumaa. Sõru. Nabieżnik. Światła.Mapy: **257**, **261**.

Skreślić:

 Q.6M	58° 42,06' N	22° 29,54' E
 Iso.WRG.4s6M	58° 42,24' N	22° 29,15' E

(TM Nr 8/117(T), 118(T). Tallinn 2016)

461. Estonia. Zatoka Ryska. Na SE od Saaremaa. Głębokość.Mapa: **257** (335/16).

Nanieść:

12₆	58° 16,26' N	23° 05,50' E
-----------------------	--------------	--------------

(TM Nr 8/109. Tallinn 2016)

462. Estonia. Zatoka Ryska. Na NW od Kihnu. Rezerwat przyrody.Mapa: **257** (461/16).

Nanieść:

	58° 11,21' N	23° 57,61' E
	58° 10,92' N	23° 58,11' E
	58° 10,31' N	23° 58,09' E
	58° 09,67' N	23° 57,37' E



58° 09,75' N	23° 56,68' E
58° 10,15' N	23° 56,80' E
58° 10,58' N	23° 57,22' E
58° 11,23' N	23° 57,02' E

oraz w środku:  (15.04 – 15.07)

+++++MR++

58° 09,42' N	23° 55,40' E
58° 09,44' N	23° 56,07' E
58° 09,05' N	23° 56,37' E
58° 08,67' N	23° 56,38' E
58° 08,66' N	23° 55,69' E
58° 08,85' N	23° 55,39' E

oraz w środku:  (15.04 – 15.07)

(TM Nr 8/112. Tallinn 2016)

463. Estonia. Zatoka Ryska. Na SW od Kihnu. Głębokości.

Mapa: **257** (462/16).

Skreślić:

8₆

58° 01,5' N 23° 51,4' E

Nanieść:

6₅

58° 01,45' N 23° 51,42' E

(TM Nr 8/113. Tallinn 2016)



★464. **Wykaz czasowych i planowanych polskich wiadomości ważnych w dniu 26.08.2016.**
Summary List of Temporary and Planned Polish Notices to Mariners in force 26 August, 2016.

- 263(T) Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Krynica Morska – port rybacki. Spłylenie. Pławy. Nabieżnik. **41, 3022.**
- 2(T) Zatoka Gdańska. Na NW od Krynicy Morskiej. Pława. Przyrząd pomiarowy. **71, 151, 251.**
- 264(T) Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Stawa „Gdańsk”. Światło. **23, 41, 3022.**
- 3(T) Zatoka Gdańska. Przyrząd pomiarowy. **71, 73, 151, 251, 3021, 3022.**
- 446(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Most kolejowy. Prace rozbiórkowe. Oznakowanie.
- 452(T) Zatoka Gdańska. Dno zanieczyszczone. **11, 41, 44, 71, 73, 3022.**
- 369(T) Zatoka Gdańska. Na N od Gdyni. Akwen niebezpieczny dla żeglugi. **44, 45, 73, 3022/6.**
- 6(T) Zatoka Gdańska. Przyrządy pomiarowe. **45, 73, 151, 3021, 3022.**
- 8(T) Zatoka Gdańska. Sopot Marina. Pława. **44, 73, 3022.**
- 9(T) Zatoka Gdańska. Na SW od światła Hel. Przyrząd pomiarowy. **44, 45, 73, 3022.**
- 10(T) Na N od Rozewia. Przyrząd pomiarowy. **251, 3021**
- 11(T) Na NE od Stilo. Przyrząd pomiarowy. **53, 152, 3021.**
- 209(T) Na NE i NW od Stilo. Przeszkody. **53, 152, 3021.**
- 373(T) Wybrzeże Środkowe. Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. **53, 54, 55, 74, 152, 153, 154, 251, 252, 3020, 3021.**
- 398(T) Wybrzeże Środkowe. Na NW od Łeby. Przyrząd pomiarowy. **152, 252, 3021.**
- 14(T) Wybrzeże Środkowe. Przyrządy pomiarowe. **53, 55, 152, 153, 3021.**
- 284(T) Wybrzeże Środkowe. Przyrządy pomiarowe. **53, 54, 152, 3021.**
- 210(T) Wybrzeże Środkowe. Na N od Czołpina. Przeszkody. **152, 3021.**
- 413(T) Wybrzeże Środkowe. Na N od Czołpina. Pławy. **152, 252, 3021.**
- 285(T) Wybrzeże Środkowe. Na N od Czołpina. Pławy. Przyrządy pomiarowe. **152, 3021.**
- 32(T) Wybrzeże Środkowe. Rowy – port. Prace hydrotechniczne. **54, 3021.**
- 18(T) Zatoka Pomorska. Na N od Jarosławca. Pława. Przyrząd pomiarowy. **152, 252.**
- 19(T) Zatoka Pomorska. Na NW od Darłowa. Przyrząd pomiarowy. **56, 153, 252, 3021.**
- 374(T) Zatoka Pomorska. Kołobrzeg – port. Dalba. Światło. **57, 3021.**
- 35(T) Zatoka Pomorska. Dźwirzyno – port. Tor podejściowy. Spłylenia. **57, 153, 3021.**
- 36(T) Zatoka Pomorska. Mrzeżyno – port. Prace hydrotechniczne.
- 20(T) Zatoka Pomorska. Na N od Mrzeżyna. Pława. Przyrząd pomiarowy. **153, 252, 3021.**
- 37(T) Zatoka Pomorska. Dziwnów – tor podejściowy. Spłylenia. Instrukcja podejścia.
- 21(T) Zatoka Pomorska. Na S od Ławicy Odrzanej. Akwen zrzutu urobku. **46, 74, 154, 3020, 3021.**
- 22(T) Zatoka Pomorska. Na NE od Świnoujścia. Akwen zrzutu urobku. **46, 74, 75, 154, 252, 3020, 3021.**
- 23(T) Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. **46, 74, 154, 3020, 3021.**
- 24(T) Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. **74, 153, 154, 252, 3020, 3021.**
- 25(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – tor podejściowy. Pława. AIS. **74, 154, 252, 500, 3020, 3021.**
- 26(T) Zatoka Pomorska. Na N od Świnoujścia. Wrak. Pława. **46, 47, 74, 75, 3020.**
- 27(T) Zatoka Pomorska. Jezioro Wicko Wielkie. Wapnica – podejście. Pławy. **47, 3020.**
- 427(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Wolin – tor wodny. Pława. **47, 3020.**
- 29(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Rozтока Odrzańska. Przeszkody. **48, 3020.**
- 31(T) Zatoka Pomorska. Szczecin – port. Kanał Dębicki. Pława. **15, 3020.**



★467. **Wykaz czasowych i planowanych wiadomości ważnych w dniu 26.08.2016.**
Summary List of Temporary and Planned Notices to Mariners in force 26 August, 2016.

Numer mapy <i>Chart number</i>	Numer wiadomości <i>Notices</i>
10	(-)
11	452(T)
12 (INT 1290)	(-)
15 (INT 1299)	31(T)
23	264(T), 452(T)
39	(-)
41	263(T), 264(T), 452(T)
44 (INT 1289)	8(T), 9(T), 369(T), 452(T)
45	6(T), 9(T), 369(T),
46	21(T), 22(T), 23(T), 26(T)
47 (INT 1297)	26(T), 27(T), 427(T)
48 (INT 1298)	29(T)
53	11(T), 14(T), 209(T), 284(T), 373(T)
54	32(T), 284(T), 373(T)
55	14(T), 373(T)
56 (INT 1340)	19(T)
57	35(T), 374(T)
63	421(T)
64	295(T), 313(T), 360(T), 361(T), 422(T), 447(T)
65	316(T), 360(T), 361(T), 392(T), 407(P), 424(T)
67	164(T)
68	(-)
69	214(T)
71	2(T), 3(T), 452(T)
73 (INT 1288)	3(T), 6(T), 8(T), 9(T), 369(T), 452(T)
74 (INT 1295)	21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 26(T), 41(T), 373(T)
75 (INT 1296)	22(T), 26(T)
81	392(T), 424(T)
113	(-)
127	421(T), 422(T)
128	47(T), 51(T), 52(T), 56(T), 184(T), 405(T), 421(T)
151 (INT 1291)	2(T), 3(T), 6(T), 79(T), 80(T)
152 (INT 1292)	11(T), 14(T), 18(T), 209(T), 210(T), 284(T), 285(T), 373(T), 398(T), 413(T)
153 (INT 1293)	14(T), 19(T), 20(T), 24(T), 35(T), 373(T), 417(T)
154 (INT 1294)	21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 346(T), 373(T), 417(T)
155	43(T), 44(T)



156	47(T), 48(T), 49(T), 51(T), 101(T), 376(T)
251 (INT 1218)	2(T), 3(T), 10(T), 79(T), 80(T), 86(T), 87(T), 373(T)
252 (INT 1219)	18(T), 19(T), 20(T), 22(T), 24(T), 25(T), 373 (T), 398(T), 413(T), 417(T)
255	103(T)
256	83(T), 85(T)
257	136(T), 460(T)
258	81(T), 82(T), 196(T)
259	(-)
260	(-)
261	106(T), 334(T), 460(T)
262	334(T), 404(T)
263	78(T), 162(T), 404(T)
269	109(T), 214(T), 443(T)
270	109(T)
311	43(T), 49(T), 52(T)
495	105(T), 400(T), 401(T)
496	(-)
497	78(T), 162(T)
498	196(T)
499	43(T), 49(T)
500 (INT 1021)	25(T), 43(T), 79(T), 83(T), 417(T)
3020	21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 26(T), 27(T), 29(T), 31(T), 373(T), 427(T)
3021	3(T), 6(T), 10(T), 11(T), 14(T), 19(T), 20(T), 21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 32(T), 35(T), 209(T), 210(T), 284(T), 285(T), 373(T), 374(T), 398(T), 413(T), 417(T)
3022	3(T), 6(T), 8(T), 9(T), 263(T), 264(T), 369(T), 452(T)



D. ELEKTRONICZNE MAPY NAWIGACYJNE
ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHART

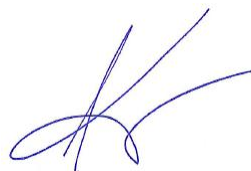
Nazwa komórki ENC <i>ENC cell Name</i>	Numer edycji <i>Edition No</i>	Numer poprawki <i>Update No</i>
PL4MAP38	14	043
PL5GDANS	15	021
PL5GDYNA	16	001
PL5KRNP	6	008
PL5SZCZE	13	023

E. STREFY ZAMYKANE DLA ŻEGLUGI I RYBOŁÓWSTWA
ZONES RESTRICTED FOR SHIPPING AND FISHERY

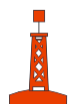
Strefa <i>Zone</i>	Termin zamknięcia strefy <i>Zone restricted period</i>		Uwagi <i>Remarks</i>
	Data <i>Date</i>	Godzina <i>Hour (LT)</i>	
1	2	3	4
6C	od 30.08.2016 do 01.09.2016	08:00 – 14:00	Strefy planowane do zamknięcia. Formalne zamknięcie stref będzie ogłaszane w formie Ostrzeżenia Nawigacyjnego. Zones planned to be declared prohibited and promulgated as Navigational Warnings. zobacz/visit: www.bhmw.mw.mil.pl
	01.09.2016	18:00 – 24:00	
	02.09.2016	08:00 – 14:00	

(LT) – Local time (Lato: UTC = LT–2 godz./Summer: UTC = LT–2 hrs)

Szef Biura Hydrograficznego
 Marynarki Wojennej



kmdr mgr inż. Andrzej Kowalski



Korekta do Locji Nr 502 – wydanie 2016 r. (Nowa edycja)

Arkusze poprawek przechowywać w stanie nienaruszonym do czasu zaopatrzenia się w Uzupełnienie.
Litera L i P oznaczają odpowiednio, lewą i prawą szpalę.

Strona 77

P, wiersz 29 zastąpić: „092°” przez: „272°”

P, wiersz 34 zastąpić: „272°” przez: „092°”

(BHMW Gdynia, 26.08.2016)

Strona 107

P, pkt. 6.171, wiersz 11, po „...Kapitanowi Portu Hel.” dopisać:

„Łączność całodobową realizuje Bosmanat Portu Jastarnia p. Sp.R.N.”

(UM Gdynia, 28.07.2016)

Strona 112

P, pkt. 6.174, wiersz 23, zastąpić „75T” przez „65T”

(UM Gdynia, 28.07.2016)

Strona 126

L, pkt. 7.17. **Ostrzeżenia**, wiersz 7, po „... prędkość 2-3 węzły.” dopisać:

„Na wschód od portu wybudowano progi podwodne wraz z modułami siedliskowymi. W rejonie tym utworzono akwen, w którym zabrania się uprawiania żeglugi, kotwiczenia, prowadzenia połowów i uprawiania sportów wodnych (lokalizacja rejonu - p. mapy).”

(WŻ 34/2016)

(Zarządzenie Porządkowe Nr 2 DUM Słupsk z 15.07.2016)

Strona 129

L, wiersz 11, po „...zachować szczególną ostrożność.” dopisać:

„Na zachód od portu wybudowano progi podwodne wraz z modułami siedliskowymi. W rejonie tym utworzono akwen, w którym zabrania się uprawiania żeglugi, kotwiczenia, prowadzenia połowów i uprawiania sportów wodnych (lokalizacja rejonu - p. mapy).”

(WŻ 34/2016)

(Zarządzenie Porządkowe Nr 3 DUM Słupsk z 29.07.2016)

Strona 131

P, pkt. 7.46. **Uwaga**, wiersz 8, po „...na poprawę warunków.” dopisać:

„Na wschód od portu wybudowano progi podwodne wraz z modułami siedliskowymi. W rejonie tym utworzono akwen, w którym zabrania się uprawiania żeglugi, kotwiczenia, prowadzenia połowów i uprawiania sportów wodnych (lokalizacja rejonu - p. mapy).”

(WŻ 34/2016)

(Zarządzenie Porządkowe Nr 2 DUM Słupsk z 15.07.2016)

Korekta do publikacji: nr 521 Spis Świateł tom I — wydanie 2016 (Ostatnia korekta w WŻ 32-33/16)
nr 522 Spis Świateł tom II — wydanie 2014 (Ostatnia korekta w WŻ 32-33/16)
nr 523 Spis Świateł tom III — wydanie 2015 (Ostatnia korekta w WŻ 31/16)

Tom I (521)

1020	<i>Pława świetlna „OP”</i>	Skreślić wszystkie dane.							
								34/16	
								(UM Szczecin Nr 17. 2016.08.12)	
0186	<i>Pława świetlna „KONT-1”</i>	W kol. 3 zmienić:				54 23.6			
						18 43.0			
								(UM Gdynia Nr 24. 2016.08.24)	
0188	<i>Pława świetlna „KONT-2”</i>	W kol. 3 zmienić:				54 23.5			
						18 42.8			
								(UM Gdynia Nr 24. 2016.08.24)	
0189	<i>Pława świetlna „KONT-3”</i>	54 23.4 FI(2) Y 8s	...	...	...	...	Żółta, kolumnowa, leżący krzyż.	...	34/16
		18 42.6							(UM Gdynia Nr 24. 2016.08.24)

Tom II (522)

Svenner

2436	Światło sektorowe	W kol. 6 zmienić:				W 15			
B 2578						R 12			
						34/16			
						(EfS Nr 15/55802. Stavanger 2016)			

Tom III (523)

Hällgrund

1182	Światło sektorowe	W kol. 6 zmienić:				W 9			
C 6087						R 7			
						G 6			
						34/16			
						(Mapa szwedzka Nr 53)			

Prästgrundet

1190	Światło sektorowe	W kol. 5 zmienić:				13			
C 6086.2						34/16			
						(Mapa szwedzka Nr 53)			

Malyy

2162	NW strona wyspy	W kol. 8 skreślić:				(T) światło wyłączone.			34/16
C 3964									(IM Nr 35/4682. St. Peterburg 2016)

(WŻ 34/16)